

Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Objednávateľ **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky**

Sídlo Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

Zastúpené prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc., minister

Bankové spojenie Štátna pokladnica

Číslo účtu SK6681800000007000081105

IČO 00156621

DIČ 2021291382

Číslo zmluvy 499/2015-120/MPRV SR, 67/2015/S/370 – TP PRV, TP ROP

d'alej len ako „objednávateľ“

a

Poskytovateľ **Media RTVS, s. r. o.**

Právna forma spoločnosť s ručením obmedzeným

Sídlo Mýtna 1, 817 55 Bratislava

Zastúpená Ing. Martin Hauptvogel, konateľ

Bankové spojenie Tatra banka, a. s.

Číslo účtu SK60 1100 0000 0026 2610 6711

IČO 35967871

IČ DPH: SK2022100817

Kontaktná osoba: Mgr. Marie Špačková

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 38558/B

d'alej len ako „poskytovateľ“

Preambula

Zmluva sa uzatvára na základe rokovacieho konania podľa § 1 ods. 2 písmeno p) zákona o verejnom obstarávaní č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

Článok I.

Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie reklamných a propagačných služieb poskytovateľom pre objednávateľa v súvislosti s **odvysielaním televízneho spotu dodaného objednávateľom.**
- 1.2. Predmetom zmluvy je odvysielanie televízneho spotu objednávateľa na televíznych staniciach Jednotka a Dvojka s celoštátnou pôsobnosťou. Ide o vysielací čas pre opakované odvysielanie televízneho spotu dodaného objednávateľom na podporu:
 - 1.2.1. **„Informovania a publicity v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 a predstavenia Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2020“** v kalendárnom mesiaci október podľa rozsahu uvedeného v prílohe č. 1 tejto zmluvy;
 - 1.2.2. **„Aktivity informovania a publicity v rámci Regionálneho operačného programu v programovom období 2007 – 2013 a Integrovaného regionálneho operačného programu 2014 – 2020“** v kalendárnom mesiaci november a december podľa rozsahu uvedeného v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 1.3. Poskytovateľ poskytne reklamné a propagačné služby súvisiace s odvysielaním televízneho spotu objednávateľa na televíznych staniciach Jednotka a Dvojka v zmysle plánovanej kalkulácie nákladov a harmonogramu, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť reklamné a propagačné služby súvisiace odvysielaním televízneho spotu podľa bodu 1.2.1. a 1.2.2. tohto článku podľa prílohy č. 1 vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a na základe požiadaviek objednávateľa.
- 1.4. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať a zaplatiť poskytovateľovi za predmet tejto zmluvy podľa bodu 1.1. a 1.2. tohto článku dohodnutú zmluvnú cenu podľa čl. II. bod 2.1. tejto zmluvy a v zmysle podmienok tejto zmluvy.
- 1.5. Všetka dokumentácia – doklady a dokumenty budú vypracované v slovenskom jazyku.

Článok II.

Zmluvná cena a platobné podmienky

- 2.1. Za vyššie uvedené reklamné a propagačné služby podľa čl. I. bod 1.1 až 1.3 tejto zmluvy sa zmluvné strany v súlade s ustanovením zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení dohodli na odmene v prospech poskytovateľa v členení:
 - 2.1.1. cena bez DPH 325 000,-EUR
 - 2.1.2. DPH 65 000,- EUR
 - 2.1.3. cena s DPH 390 000,- EUR

- 2.2. Cena za predmet zmluvy bude uhradená zo zdrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja, z opatrenia technickej pomoci Regionálneho operačného programu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 a štátneho rozpočtu.
- 2.3. Cena uvedená v bode 2.1. tohto článku je konečná a zahŕňa všetky výdavky poskytovateľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. I. tejto zmluvy a kalkulácie podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy a môže byť upravovaná v dôsledku zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ovplyvňujúcich cenu služieb (daňové predpisy, DPH a pod.) a právnych predpisov Európskej únie.

Článok III. Čas plnenia

- 3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
 - 3.1.1. začatie realizácie dňom účinnosti zmluvy
 - 3.1.2. začatie vysielania a ukončenie vysielania podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy
 - 3.1.3. ukončenie realizáciedo 15. 12. 2015
- 3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. tejto zmluvy sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
 - 3.2.1. vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
 - 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
 - 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov alebo zmenou vyvolanou Európskou komisiou, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania a budú predmetom dodatku k tejto zmluve.
- 3.4. Uplatnenie náhrady škody objednávateľom u poskytovateľa nie je dôvodom ukončenia zmluvy a nie sú jej uplatnením dotknuté ani ďalšie sankcie.

Článok IV. Platobné podmienky a fakturácia

- 4.1. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadny preddavok.
- 4.2. Objednávateľ uhradí cenu za predmet zmluvy podľa čl. II tejto zmluvy na základe poskytovateľom doručených čiastkových faktúr objednávateľovi za každý kalendárny mesiac, v ktorom boli služby podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy skutočne poskytnuté. Každú faktúru je poskytovateľ povinný doručiť objednávateľovi do 15 kalendárnych dní po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom boli služby skutočne podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy poskytnuté.

Neoddeliteľnou súčasťou každej faktúry je „Preberací protokol“ podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy, ako aj dodací list.

Preberací protokol potvrdený oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/poskytovateľ) musí obsahovať:

- potvrdenie o odvysielaní spotov s presným rozpisom odvysielania (dátum a čas odvysielania)

- potvrdenie o odovzdaní záznamu na DVD nosiči (v počte 1 ks) o odvysielaní spotov za príslušný kalendárny mesiac s označením mesiaca, za ktorý sa DVD odovzdáva a prvkami publicity, ktoré je objednávateľ povinný dodať poskytovateľovi po podpise tejto zmluvy na e-mailovú adresu poskytovateľa: marie.spackova@mediartvs.sk.

Dodací list potvrdený oboma zmluvnými stranami (objednávateľ/poskytovateľ) musí obsahovať rozpis vrátane jednotkových cien, množstva a celkových cien, samostatne DPH na celkovú sumu.

Preberací protokol a dodací list bude vyhotovený každý v štyroch origináloch.

- 4.3. Lehota splatnosti čiastkovej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Vystavenú faktúru je poskytovateľ povinný doručiť na adresu: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Prievozská 2/B, Bratislava. Kontaktná osoba za objednávateľa: Ing. Marian Jaššo, marian.jasso@land.gov.sk, +421 2 583 17 181.
- 4.4. Faktúra musí obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“) a budú predkladané v štyroch vyhotoveniach. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra poskytovateľovi vrátená. Poskytovateľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry.
- 4.5. Poskytovateľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
 - názov zákazky,
 - predmet úhrady,
 - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
 - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
 - číslo účtu poskytovateľa vo formáte IBAN
 - čiastku k úhrade spolu,
 - splatnosť faktúry (30 dní).

Predložená faktúra za kalendárny mesiac október musí byť označená textom „Spolufinancované z prostriedkov EPFRV“. Predložená faktúra za kalendárny mesiac november a december musí byť označená textom „Spolufinancované z prostriedkov ERDF“.

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy poskytovateľ odvysielala televízny spot podľa článku I. tejto zmluvy a prílohy č. 1 tejto zmluvy na televíznych staniciach Jednotka a Dvojka, čo svojím podpisom tejto zmluvy potvrdzuje.
- 5.2. Ak poskytovateľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých služieb prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby služby vykonával sám.
- 5.3. Poskytovateľ nesmie bez súhlasu objednávateľa poskytnúť objednávateľom dodaný televízny spot iným subjektom, resp. použiť ho výlučne pre účely tejto zmluvy, ak sa s objednávateľom písomne nedohodne inak.
- 5.4. Poskytovateľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu objednávateľom dodaného televízneho spotu poskytovateľom, resp. ani tretími osobami a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 5.5. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 5.6. Objednávateľ dodá poskytovateľovi televízny spot v požadovanej technickej kvalite, a to za účelom jeho odvysielania na televíznych staniciach Jednotka a Dvojka s celoštátnou pôsobnosťou podľa čl. 1. tejto zmluvy.
- 5.7. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť objednávateľovi a oprávneným kontrolným osobám vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov, vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z technickej pomoci ROP, resp. PRV SR 2007-2013, a to aj po ukončení zmluvného vzťahu 5 rokov.
- 5.8. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať dohodnuté vysielacie časy uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a neposunúť odvysielanie spotu o viac ako 15 minút oproti plánovanému času vysielania uvedeného v prílohe č. 1 k tejto zmluve.

Článok VI. Zmluvná pokuta

- 6.1. Pri nedodržaní dohodnutého rozsahu vysielacích časov uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy zo strany poskytovateľa, t. j. neodvysielanie spotu, resp. odvysielanie spotu o viac ako 15 minút (t. j. skoršie alebo neskoršie odvysielanie spotu o viac ako 15 minút oproti plánovanému času vysielania podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy), je objednávateľ oprávnený primerane krátiť predloženú faktúru o sumu príslušiaco spotu podľa cenovej kalkulácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

- 6.2. Dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody. V prípade vzniku škody je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená nárokovat' si jej náhradu v plnej výške.
- 6.3. Pri nedodržaní čl. V. bod 5.3 a 5.8. tejto zmluvy má objednávateľ právo uložiť poskytovateľovi jednorazovú pokutu vo výške 10% zmluvnej ceny podľa čl. II. bod 2.1.3. tejto zmluvy.

Článok VII. Riešenie sporov

- 7.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie všeobecný súd SR.
- 7.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú poskytovateľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. zmluvy.
- 7.3. Zmluvný vzťah upravený touto zmluvou sa riadi právnym poriadkom platným na území SR. Prípadné spory zmluvných strán vyplývajúce alebo súvisiace s touto zmluvou je príslušný rozhodovať všeobecný súd SR.

Článok VIII. Ukončenie zmluvy

- 8.1. Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby jej platnosti:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy podľa bodu 8.2. tohto článku.
- 8.2. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy poskytovateľom, za ktoré sa pre účely tejto zmluvy považuje stav, ak poskytovateľ poruší ustanovenia čl. I. s výnimkou bodu 1.4., čl. III. bod 3.1, čl. IV. bod 4.2 čl. V. s výnimkou bodu 5.6. tejto zmluvy a dohodnuté termíny v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 8.3. Ukončením zmluvného vzťahu nie je dotknuté právo na náhradu škody a uplatnenia si zmluvnej pokuty.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami EÚ.
- 9.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 9.3. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých päť si ponechá objednávateľ a jedno poskytovateľ.
- 9.4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1 – Mediaplán a kalkulácia predmetu zmluvy,
Príloha č. 2 – vzor Preberacieho protokolu.

- 9.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 9.6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa

.....
Poskytovateľ
Ing. Martin Hauptvogel
konateľ

.....
Objednávateľ
prof. Ing. Ľubomír Jahnátek CSc.
minister pôdohospodárstva
a rozvoja vidieka SR

Mediaplán a kalkulácia predmetu zmluvy

Media RTVS, s.r.o., Mlynska 1, 817 55 Bratislava

Klient: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
 Kampaň: Regionálny operačný program
 Obdobie: október - december 2015

mediartv:

Programová služba: JEDNOTKA

| Program | Čas | Deň | cenniková cena október - november | cenniková cena december | október | november | december | SPOLU | cenniková cena 30" SPOLU |
|-------------------------------|-------|-------|--------------------------------------|----------------------------|---------|----------|----------|-------|-----------------------------|
| 5. proti 5 | 18:20 | po-pi | 2 646 | 2 536 | 1 | 1 | 1 | 3 | 7 827,75 |
| Správy RTVS - po | 19:50 | po-ne | 3 975 | 3 809 | 6 | 7 | 4 | 17 | 66 912,50 |
| GBS | 19:55 | po-ne | 3 780 | 3 623 | 12 | 10 | 3 | 25 | 94 027,50 |
| Počasie | 20:10 | po-ne | 2 930 | 2 808 | 9 | 10 | 3 | 22 | 64 093,75 |
| Európske kino | 20:20 | po | 3 363 | 2 265 | 2 | 2 | 2 | 6 | 13 981,08 |
| Nikto nie je dokonalý | 20:20 | ut | 3 024 | 2 898 | 3 | 2 | 2 | 7 | 20 916,00 |
| Nikto nie je dokonalý - po | 21:25 | ut | 3 497 | 3 351 | 1 | 2 | 1 | 4 | 13 842,29 |
| Dobrodružný/kriminálny film | 20:20 | st | 2 363 | 2 265 | 1 | 1 | 2 | 4 | 9 255,08 |
| Domov, sladký domov | 20:20 | št | 2 457 | 2 355 | 1 | 2 | 2 | 5 | 12 080,25 |
| Domov, sladký domov - po | 21:00 | št | 3 119 | 2 989 | 3 | 1 | 1 | 5 | 15 465,04 |
| Milujem Slovensko | 20:20 | pi | 4 260 | 4 083 | 2 | 2 | 2 | 6 | 25 205,00 |
| Milujem Slovensko - po | 21:45 | pi | 4 725 | 4 528 | 3 | 3 | 1 | 7 | 32 878,13 |
| Nečakané stretnutie/Film | 20:20 | so | 3 497 | 3 351 | 3 | 3 | 2 | 8 | 27 684,58 |
| Nečakané stretnutie/Film - po | 21:10 | so | 4 725 | 4 528 | 3 | 3 | 1 | 7 | 32 878,13 |
| Právdové príbehy - po | 21:55 | so | 4 253 | 4 076 | 1 | 1 | 1 | 3 | 12 581,79 |
| Dr. Martin - seriál | 20:20 | ne | 3 119 | 2 989 | 2 | 2 | 2 | 6 | 18 454,08 |
| Dr. Martin - seriál - po | 21:20 | ne | 3 591 | 3 441 | 2 | 2 | 1 | 5 | 17 805,38 |
| Programová služba: | | | | | 55 | 54 | 31 | 140 | |
| DVOJKA | | | | | | | | | |
| Program | Čas | Deň | cenniková cena október - november | cenniková cena december | október | november | december | SPOLU | cenniková cena 30" SPOLU |
| Zahraničný dokument | 20:10 | po-so | 500 | 500 | 3 | 4 | 4 | 11 | 5 500,00 |
| Správy a komentáre | 21:05 | po-st | 567 | 530 | 7 | 6 | 4 | 17 | 9 269,00 |
| | | | | | 10 | 10 | 8 | 28 | |

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| Cenniková cena 30" spotov | 500 657,33 |
| Zľava z cennikových cien | 35% |
| Cena kampane net net | 325 000,00 |

Príloha č. 2 k zmluve o poskytnutí služieb

CEZ: 499/2015-120/MPRV SR, 67/2015/S/370 – TP PRV, TP ROP

Vzor
PREBERACÍ PROTOKOL

Podľa zmluvy o poskytnutí služieb zo dňa DDMMRRR (ďalej len „zmluva“) poskytovateľ, IČO:, odovzdáva a objednávateľ Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR so sídlom Dobrovičova 12, Bratislava, IČO: 00 156 621 preberá plnenie predmetu citovanej zmluvy v rozsahu:

Presný rozpis odvysielaných spotov (dátum a čas odvysielania) za mesiac :

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Potvrdenie o odovzdaní záznamu na DVD nosiči v počte ks o odvysielaní spotov za mesiac

V Bratislave dňa

.....

Poskytovateľ

.....

Objednávateľ